

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 191

Volume 26

15 July 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC) No 1922/83 of 11 July 1983 laying down the arrangements applicable to trade with Cyprus 1**
- *Council Regulation (EEC) No 1923/83 of 11 July 1983 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for salad beetroots, falling within subheading ex 07.01 G IV of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983) 4**
- *Council Regulation (EEC) No 1924/83 of 11 July 1983 amending Regulations (EEC) No 3498/82 and (EEC) No 806/83 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for sweet peppers and fresh table grapes, falling within subheadings 07.01 S and ex 08.04 A I of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983) 6**
- Commission Regulation (EEC) No 1925/83 of 14 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1926/83 of 14 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1927/83 of 14 July 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- *Commission Regulation (EEC) No 1928/83 of 13 July 1983 setting the criteria for the distribution by Member States of the amounts fixed in Regulation (EEC) No 1210/83 to small-scale milk producers 14**
- *Commission Regulation (EEC) No 1929/83 of 13 July 1983 re-establishing the levying of customs duties on bags, sachets and similar articles, of polyethylene, falling within subheading 39.07 B V ex d) and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply 15**

(Continued overleaf)

*Commission Regulation (EEC) No 1930/83 of 13 July 1983 re-establishing the levying of customs duties on melamine, falling within subheading 29.35 ex Q and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	16
*Commission Regulation (EEC) No 1931/83 of 14 July 1983 amending Regulation (EEC) No 861/83 on research and development measures concerning new uses for products belonging to the wine sector	17
*Commission Regulation (EEC) No 1932/83 of 14 July 1983 amending Regulation (EEC) No 1617/83 in respect of the system of aid for certain products processed from fruit and vegetables	18
Commission Regulation (EEC) No 1933/83 of 14 July 1983 fixing the import levies on milk and milk products	19
Commission Regulation (EEC) No 1934/83 of 14 July 1983 fixing the export refunds on milk and milk products	23
*Commission Regulation (EEC) No 1935/83 of 13 July 1983 amending Regulation (EEC) No 563/82 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1208/81 for the recording of market prices of adult bovine animals on the basis of the Community scale for the classification of carcasses	41
*Commission Regulation (EEC) No 1936/83 of 13 July 1983 amending Regulation (EEC) No 1560/70 laying down conditions for awarding contracts for obtaining juice by processing fruit and vegetables withdrawn from the market	42
*Commission Regulation (EEC) No 1937/83 of 13 July 1983 amending Regulation (EEC) No 55/72 laying down conditions for inviting tenders for the disposal of fruit and vegetables withdrawn from the market	43
Commission Regulation (EEC) No 1938/83 of 14 July 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	44
Commission Regulation (EEC) No 1939/83 of 14 July 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	46
Commission Regulation (EEC) No 1940/83 of 14 July 1983 altering for the second time the corrective amount on import of peaches, including nectarines, originating in Greece into the Community of Nine	48
Commission Regulation (EEC) No 1941/83 of 14 July 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region	49
Commission Regulation (EEC) No 1942/83 of 14 July 1983 fixing the export refunds on malt	52
Commission Regulation (EEC) No 1943/83 of 14 July 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	54

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1252/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat (OJ No L 133, 21. 5. 1983)	58
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1742/83 of 27 June 1983 fixing, for the 1983/84 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane (OJ No L 171, 29. 6. 1983)	58

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1922/83
of 11 July 1983
laying down the arrangements applicable to trade with Cyprus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Protocol concerning the arrangements to
be applied during 1983 in the framework of the Deci-
sion adopted by the EEC-Cyprus Association Council
on 24 November 1980 establishing the process into
the second stage of the Association Agreement
between the European Economic Community and the
Republic of Cyprus, hereinafter referred to as 'the
Protocol', was initialled on 27 May 1983;

Whereas, pending the entry into force of the Protocol,
the Community must, in the light of the said Protocol,
lay down autonomously the arrangements applicable
to trade with Cyprus,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until the entry into force of the Protocol, the arrange-
ments applicable to trade with Cyprus shall be those
resulting from the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1983.

It shall expire upon the date of entry into force of the
Protocol.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

ANNEX

Article 1

The provisions which shall apply to trade with Cyprus shall be those laid down in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽¹⁾, including those of the Additional Protocol signed on 15 September 1977 ⁽²⁾, those of the Supplementary Protocol signed on 11 May 1978 ⁽³⁾ and those of the Protocol consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community signed on 12 December 1980 ⁽⁴⁾, supplemented by the provisions laid down in Articles 2 and 3 of this Annex.

Article 2

1. The products listed below, originating in Cyprus and imported into the Community, shall be admitted at the rates of customs duties applicable under the Common Customs Tariff reduced by the percentage indicated for each of them :

CCT heading No	Description	Rate of reduction (%)
07.01	Vegetables, fresh or chilled :	
	A. Potatoes :	
	II. New potatoes :	
	a) From 1 January to 15 May	60
	b) From 16 May to 30 June	55 (a)
	G. Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots :	
	ex II. Carrots and turnips :	
	— Carrots :	
	— From 1 January to 31 March	60
	— From 1 April to 15 May	60 (b)
	ex IV. Other :	
	— Salad beetroot	50 (c)
	S. Sweet peppers	50 (d)
	ex T. Other :	
	— Aubergines, from 1 October to 30 November	60 (e)
	— Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> L. Moench)	50
08.04	Grapes, fresh or dried :	
	A. Fresh :	
	I. Table grapes :	
	a) From 1 November to 14 July :	
	ex 2. Other :	
	— From 8 June to 14 July	60 (f)
	ex b) From 15 July to 31 October :	
	— From 15 to 31 July	60 (f)

- Within the limits of a Community tariff quota of 60 000 tonnes.
- Within the limits of a Community tariff quota of 2 500 tonnes.
- Within the limits of a Community tariff quota of 1 500 tonnes.
- Within the limits of a Community tariff quota of 300 tonnes.
- Within the limits of a Community tariff quota of 300 tonnes.
- Within the limits of a global Community tariff quota of 7 500 tonnes.

2. The rates of reduction specified in paragraph 1 shall apply to the customs duties actually applied at any given moment in respect of third countries.

(¹) OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 2.

(²) OJ No L 339, 28. 12. 1977, p. 2.

(³) OJ No L 172, 28. 6. 1978, p. 2.

(⁴) OJ No L 174, 30. 6. 1981, p. 2.

Article 3

Article 2 of Annex I of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, as amended by Article 2 of the Protocol signed consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community, shall be replaced by the following :

Article 2

1. As from 1 January 1983, imports into the Community of the products referred to in paragraph 2, originating in Cyprus, shall be subject to annual ceilings above which the customs duties actually applied in respect of third countries may be re-introduced in accordance with paragraphs 3 and 5.
2. The following products, originating in Cyprus, shall be exempted from payment of customs duties within the limit of the ceilings indicated below :

CCT heading No	Description	Annual Community ceiling
56.04	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning	100 tonnes
61.01	Men's and boys' outer garments	525 tonnes

3. When a ceiling fixed for the importation of a product covered by paragraph 2 is reached, the customs duties referred to in paragraph 1 may be charged again on imports of the products in question until the end of the calendar year.

When imports into the Community of a product subject to a ceiling reach 75 % of the amount laid down, the Community shall inform the Association Council.

4. Within the ceilings laid down in paragraph 2, the Hellenic Republic shall apply customs duties in accordance with Article 3 of the Protocol signed consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community.

5. If customs duties applicable to third countries are reimposed by the Community on imports of the products referred to in paragraph 2, the Hellenic Republic may reimpose the customs duties on imports of the same products which it applies at that time to third countries.'

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1923/83

of 11 July 1983

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for salad beetroots, falling within subheading ex 07.01 G IV of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1922/83 of 11 July 1983 laying down the arrangements applicable to trade with Cyprus⁽¹⁾ provides for the opening of a Community tariff quota of 1 500 tonnes of salad beetroots, falling within subheading ex 07.01 G IV of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus, at a rate of customs duty equal to 50 % of the customs duty in the Common Customs Tariff; whereas, therefore, the Community tariff quota in question should be opened;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, in the present case, it seems advisable not to allocate this quota among the Member States without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, under the conditions and according to the procedure specified in Article 1 (2); whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must, in particular, be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July to 31 December 1983, the Common Customs Tariff duty for salad beetroots, falling within subheading ex 07.01 G IV of the Common Customs

Tariff and originating in Cyprus, shall be suspended at 8,5 % within the limits of a Community tariff quota of 1 500 tonnes.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply customs duties calculated in accordance with the 1979 Act of Accession and the Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community.

2. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

3. The shares drawn pursuant to paragraph 2 shall be valid until the end of the quota period.

Article 2

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 1 (2) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have access to the quota so long as the residual balance of the quota volume so permits.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 4

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1983.

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1924/83
of 11 July 1983

amending Regulations (EEC) No 3498/82 and (EEC) No 806/83 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for sweet peppers and fresh table grapes, falling within subheadings 07.01 S and ex 08.04 A I of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Regulations (EEC) No 3498/82⁽¹⁾ and
(EEC) No 806/83⁽²⁾, the Community opened Commu-
nity tariff quotas at reduced duty rates for 250 tonnes
of sweet peppers and 7 000 tonnes of fresh table
grapes, falling within subheadings 07.01 S and ex
08.04 A I of the Common Customs Tariff and origina-
ting in Cyprus; whereas Council Regulation (EEC) No
1922/83 of 11 July 1983 laying down the arrange-
ments applicable to trade with Cyprus⁽³⁾ provides for
an increase of the said quota volumes; whereas Regu-
lations (EEC) No 3498/82 and (EEC) No 806/83 must
therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3498/82 is hereby amended as
follows:

1. In Article 1 (1), the volume is increased from 250 to
300 tonnes.
2. In Article 2 (3), the volume is increased from 65 to
115 tonnes.

Article 2

Regulation (EEC) No 806/83 is hereby amended as
follows:

1. In Article 1 (1), the volume is increased from 7 000
to 7 500 tonnes.
2. In Article 2 (3), the volume is increased from 494 to
994 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 July 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 45.

⁽²⁾ OJ No L 90, 8. 4. 1983, p. 1.

⁽³⁾ See page 1 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1925/83

of 14 July 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110,95
10.01 B II	Durum wheat	127,67 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	128,69 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	109,39
10.04	Oats	102,26
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	77,37 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	13,31
10.07 B	Millet	41,79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,67 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	170,07
11.01 B	Rye flour	196,18
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	210,14
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180,73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1926/83

of 14 July 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 July 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	3,40	3,40	4,58
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,04	1,04	7,15
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1927/83
of 14 July 1983

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 11 and 12 July 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	37,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	36,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	44,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	7,92
07.03 A II	7,92
15.17 B I a)	18,00
15.17 B I b)	28,80
23.04 A II	2,64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1928/83
of 13 July 1983

**setting criteria for the distribution by Member States of the amounts fixed in
Regulation (EEC) No 1210/83 to small-scale milk producers**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy
and on measures for expanding the markets in milk
and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1209/83 ⁽²⁾, and in particular the third para-
graph of Article 2a thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 2 (1) of
Council Regulation (EEC) No 1210/83 ⁽³⁾ provides for
the fixing of objective criteria to be used for approval
by the Commission of the provisions that the Member
States plan to take for division of the set amounts
between small-scale producers;

Whereas these criteria should take account of the
structural and natural disparities between the different
Member States in the milk and milk products sector,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts fixed in Regulation (EEC) No
1210/83 shall be divided by the Member States among

small-scale milk producers on the basis of the quantity
of milk delivered to dairies or other processing centres,
up to a maximum quantity per producer. This quantity
may be expressed by fixing a maximum number of
dairy cows per holding.

The Member States may also take into consideration
production conditions on the farms concerned.

2. Member States shall notify the Commission by
30 September 1983 at the latest of the measures they
propose to take in application of paragraph 1.

The Commission shall notify its approval or its
observations to Member States within one month of
receiving their notification.

3. The division of the amounts mentioned in para-
graph 1 between small-scale producers of milk:

— may not be done before approval by the Commis-
sion of the proposed measures mentioned in para-
graph 2,

— must be done before 1 April 1984.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1929/83
of 13 July 1983

re-establishing the levying of customs duties on bags, sachets and similar articles, of polyethylene, falling within subheading 39.07 B V ex d) and originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of bags, sachets and similar articles, of polyethylene, falling within subheading 39.07 B V ex d), the individual ceiling was fixed at 5 613 000 ECU; whereas, on 8 July 1983, imports of these products into the Community, originating in Hong Kong, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 July 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description
39.07 B V ex d) (NIMEXE code 39.07-53)	Bags, sachets and similar articles, of polyethylene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1930/83
of 13 July 1983

re-establishing the levying of customs duties on melamine, falling within subheading 29.35 ex Q and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of melamine, falling within subheading 29.35 ex Q, the individual ceiling was fixed at 407 950 ECU; whereas, on 9 July 1983, imports of these products into the Community, originating in Romania, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 18 July 1983, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

CCT heading No	Description
29.35 ex Q (NIMEXE code 29.35-92)	Melamine

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1931/83
of 14 July 1983

**amending Regulation (EEC) No 861/83 on research and development measures
concerning new uses for products belonging to the wine sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1595/83 ⁽²⁾, and in particular Article 41c (5)
thereof,

Whereas Article 41c of Regulation (EEC) No 337/79
provides for measures to be taken to encourage the use
of methods other than distillation for disposing of
surpluses of the products referred to in Article 1 (2) of
that Regulation ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 861/83 ⁽³⁾
lays down detailed implementing rules in respect of
those measures ; whereas a deadline by which propo-
sals for work to be carried out must reach the compe-
tent agency has been fixed only in respect of the
1982/83 wine-growing year ; whereas that Regulation
should be supplemented by fixing the deadlines by
which proposals in respect of the 1983/84 and
1984/85 wine-growing years must reach the competent
agency ;

Whereas it is necessary that the agency of the Member
State which is responsible for effecting payment in
respect of the research work be that which is autho-
rized to reimburse expenditure under the common
agricultural policy, assisted, where necessary, by one or
more other agencies ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 861/83 is hereby
amended as follows :

1. Paragraph 2 is replaced by the following :

‘2. For the 1982/83 wine-growing year, proposals
must reach the competent agencies concerned
before 1 August 1983.

For the 1983/84 wine-growing year, proposals must
reach the competent agencies concerned before 1
December 1983 and, for the 1984/85 wine-growing
year, before 1 November 1984.’

2. The following paragraph 5 is added :

‘5. For the purposes of this Regulation, “compe-
tent agency” means the authorities and bodies
referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No
729/70 assisted, where necessary, by one or more
other agencies appointed by the Member State.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 66.

⁽³⁾ OJ No L 95, 14. 4. 1983, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1932/83

of 14 July 1983

amending Regulation (EEC) No 1617/83 in respect of the system of aid for certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/83⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Article 2 (1) (c) of Commission Regulation (EEC) No 1617/83⁽³⁾ provides that processing contracts for cherries shall be concluded before 11 July 1983 in Member States other than France, Italy and Greece; whereas the ripening of cherries in some of these Member States is not this year at a point where the producer can estimate his production in time for making contracts before that date; whereas that date should be waived and replaced by a more appropriate one;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1530/78 of 30 June 1978 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1614/83⁽⁵⁾, provides that copies of processing contracts shall be forwarded to the competent agency before the date on which they take effect; whereas the minimum price for the 1983/84 marketing year to be paid to producers for cherries was fixed in Commission Regulation (EEC) No 1618/83 of 15 June 1983⁽⁶⁾; whereas the cherry

harvest has started before that date or immediately after and the processors were therefore in certain cases unable to forward copies of the contracts before deliveries; whereas derogations from Article 2 of Regulation (EEC) No 1530/78 should be provided;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1617/83 is hereby amended as follows:

1. In Article 2 (1) (c), the date '11 July' is replaced by '30 July'.
2. In Article 2 the following paragraph 3 is added:
'3. Notwithstanding Article 2 of Regulation (EEC) No 1530/78, contracts concluded for cherries, which have been delivered before 1 July 1983, may be forwarded after the date on which they took effect but not later than 31 July 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 50.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 47.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1983, p. 52.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1933/83
of 14 July 1983
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1764/83 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1764/83 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1983, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	23,87
04.01 A I b)	0120	21,46
04.01 A II a) 1	0130	21,46
04.01 A II a) 2	0140	26,53
04.01 A II b) 1	0150	20,25
04.01 A II b) 2	0160	25,32
04.01 B I	0200	55,35
04.01 B II	0300	117,08
04.01 B III	0400	180,95
04.02 A I	0500	18,68
04.02 A II a) 1	0620	96,59
04.02 A II a) 2	0720	133,34
04.02 A II a) 3	0820	135,76
04.02 A II a) 4	0920	154,76
04.02 A II b) 1	1020	89,34
04.02 A II b) 2	1120	126,09
04.02 A II b) 3	1220	128,51
04.02 A II b) 4	1320	147,51
04.02 A III a) 1	1420	24,84
04.02 A III a) 2	1520	33,53
04.02 A III b) 1	1620	117,08
04.02 A III b) 2	1720	180,95
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8934 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2609 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4751 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8934 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2609 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4751 (*)
04.02 B II a)	2820	47,78
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,1708 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,8095 (*)
04.03 A	3110	212,88
04.03 B	3210	259,71
04.04 A	3300	209,84 (*)
04.04 B	3900	186,67 (*)
04.04 C	4000	143,23 (*)
04.04 D I a)	4410	151,18 (*)
04.04 D I b)	4510	159,52 (*)
04.04 D II	4610	256,24
04.04 E I a)	4710	186,67
04.04 E I b) 1	4800	193,81 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	160,56 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	120,42
04.04 E I c) 2	5250	257,28
04.04 E II a)	5310	186,67
04.04 E II b)	5410	257,28
17.02 A II	5500	41,05 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,05
23.07 B I a) 3	5700	69,43
23.07 B I a) 4	5800	89,97
23.07 B I b) 3	5900	84,15
23.07 B I c) 3	6000	69,08
23.07 B II	6100	89,97

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 13,74 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 13,74 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight:
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1934/83
of 14 July 1983
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81 ⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose ; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 8. 8. 1981, p. 10.

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9,5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that

there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1420/83⁽²⁾ laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for different refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 145, 3. 6. 1983, p. 12.

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % (1) :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 05	5,02
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 15	7,82
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 20	10,32
	b) Other :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0110 25	5,02
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0110 35	7,82
	(3) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0110 40	10,32
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0130 10	5,02
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0130 22	7,82
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	10,32
	2. Exceeding 4 %	0140 00	11,99
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0150 10	5,02
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % but not exceeding 3 %	0150 21	7,82
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	10,32
	2. Exceeding 4 %	0160 00	11,99

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
04.01 (cont'd)	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :			
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :			
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	15,33	
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	23,51	
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	35,18	
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :			
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	41,84	
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	65,22	
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	71,90	
	III. More than 45 % :			
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	81,91	
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	120,29	
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	140,32	
			A	B
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :			
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :			
	II. Milk and cream, in powder or granules :			
	a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilograms or less and of a fat content, by weight :			
	1. Not exceeding 1,5 %	0620 00	56,00	59,41
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	59,41	—
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	78,64	—
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	86,58	—
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	96,82	—
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	0820 20	98,03	—
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	0820 30	99,42	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.02 (cont'd)	4. Exceeding 29 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	101,50	—
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	115,12	—
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	118,89	—
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	134,22	—
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	145,26	—
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	156,29	—
	b) Other, of a fat weight content :			
	1. Not exceeding 1,5 %	1020 00	56,00	59,41
	2. Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	59,41	—
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	78,64	—
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	86,58	—
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	96,82	—
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 28 %	1220 20	98,03	—
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 28 %	1220 30	99,42	—
	4. Exceeding 29 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	101,50	—
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	115,12	—
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	118,89	—
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	134,22	—
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	145,26	—
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	156,29	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules :			
	a) In immediate packings of a net content of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 11 % :			
	1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8,9 % and of a non-fat lactic dry matter content :			
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :			
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 12	—	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight	1420 22	9,72	10,32
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :			
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1420 50	—	13,45
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %	1420 60	17,37	18,45
	(33) Exceeding 7,4 %	1420 70	23,18	24,60
	2. Other, of a non fat lactic dry matter content :			
	(aa) Of less than 15 %, by weight	1520 10	19,02	20,16
	(bb) Of 15 % or more, by weight	1520 20	27,50	29,18
	b) Other, of a fat content, by weight :			
	1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content :			
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :			
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1620 70	—	—
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8,9 %	1630 00	9,72	10,32
	(33) Exceeding 8,9 %, by weight, but not exceeding 11 %	1630 10	19,02	20,16
	(44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 %	1630 20	23,74	25,16
	(55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 %	1630 30	39,50	41,84
	(66) Exceeding 39 %	1630 40	67,87	71,90
	(bb) Of 15 % or more and of a fat content :			
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	1630 50	—	13,45
	(22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7,4 %	1630 60	17,37	18,45
	(33) Exceeding 7,4 %, by weight, but not exceeding 8,9 %	1630 70	23,18	24,60
	(44) Exceeding 8,9 %	1630 80	27,50	29,18
	2. Exceeding 45 %	1720 00	77,32	81,91

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :			
	I. Milk and cream, in powder or granules :			
	ex b) Other, excluding whey :			
	1. In immediate packings of a net capacity of 2,5 kilo-grams or less and of a fat content, by weight :			
	aa) Not exceeding 1,5 %	2220 00	0,5600 (*) per kg	0,5941 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :			
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0,5941 (*) per kg	—
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0,7864 (*) per kg	—
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0,8658 (*) per kg	—
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0,9682 (*) per kg	—
	cc) Exceeding 27 % :			
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0,9802 (*) per kg	—
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1,1512 (*) per kg	—
	2. Other, of a fat content, by weight :			
	aa) Not exceeding 1,5 %	2520 00	0,5600 (*) per kg	0,5941 (*) per kg
	bb) Exceeding 1,5 % but not exceeding 27 % :			
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0,5941 (*) per kg	—
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0,7864 (*) per kg	—
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0,8658 (*) per kg	—
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0,9682 (*) per kg	—
	cc) Exceeding 27 % :			
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	0,9802 (*) per kg	—
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1,1512 (*) per kg	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.02 (cont'd)	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :			
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9,5 % :			
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content :			
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :			
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— (*) per kg	— (*) per kg
	(22) Exceeding 3 % by weight	2810 12	0,0972 (*) per kg	0,1032 (*) per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	14,59 (5)	15,52 (5)
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	28,47 (5)	30,21 (5)
	b) Other, of a fat content, by weight :			
	ex 1. Not exceeding 45 % :			
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6,9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	14,59 (5)	15,52 (5)
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6,9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	28,47 (5)	30,21 (5)
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0,2059 (*) per kg	0,2183 (*) per kg
04.03	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0,3950 (*) per kg	0,4184 (*) per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0,6787 (*) per kg	0,7190 (*) per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0,7732 (*) per kg	0,8191 (*) per kg
	Butter :			
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :			
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 03	112,66 (10)	118,83 (10)
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more but less than 80 %	3110 16	141,73 (10)	149,49 (10)

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	145,37 ⁽¹⁰⁾	153,33 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	149,00 ⁽¹⁰⁾	157,16 ⁽¹⁰⁾
	B. Other, of a fat content, by weight :			
	(I) Not exceeding 99,5 %	3210 10	149,00 ⁽¹⁰⁾	157,16 ⁽¹⁰⁾
	(II) Exceeding 99,5 %	3210 20	210,00 ⁽¹⁰⁾	219,96 ⁽¹⁰⁾
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ :			
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :			
	(I) Pieces packed in vacuum or in inert gas, of a net weight of less than 7,5 kg	3800 40		
	For exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		77,37	—
	— Zone E		12,50	—
	— Canada		—	—
	— Liechtenstein and Switzerland		—	—
	— Austria		—	—
	— Other destinations		120,16	127,64
	(II) Other	3800 60		
	For exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		77,37	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Liechtenstein and Switzerland		—	—
	— Austria		—	—
	— Other destinations		120,16	127,64
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		85,06	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Other destinations		100,04	—
	D. Processed cheese, not grated or powdered, of a fat content, by weight :			
	I. Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	ex a) Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :			
	(1) Of 27 % or more but less than 33 %	4410 05		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		9,04	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		16,11	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.04 (cont'd)	(2) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to :	4410 10		
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		22,57	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		39,78	—
	(3) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	(aa) Less than 20 %	4410 20		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		22,57	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		39,78	—
	(bb) Of 20 % or more	4410 30		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,36	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		58,14	—
	(4) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	(aa) Less than 20 %	4410 40		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		22,57	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		39,78	—
	(bb) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,36	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		58,14	—
	(cc) Of 40 % or more	4410 60		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		48,73	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		85,86	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.04 (cont'd)	ex b) Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :			
	(1) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		22,57	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		39,78	—
	(2) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		33,36	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		58,14	—
	(3) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		48,73	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		85,86	—
	(4) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	(aa) Less than 55 %	4510 40		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		48,73	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		85,86	—
	(bb) Of 55 % or more	4510 50		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		57,81	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		101,87	—
	II. Exceeding 36 %	4610 00		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		57,81	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		101,87	—

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.04 (cont'd)	E. Other :			
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :			
	ex a) Not exceeding 47 % :			
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano	4710 11		
	for exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		130,00	—
	— Zone E		110,00	—
	— Canada		80,00	—
	— Switzerland		90,00	—
	— Other destinations		150,67	159,15
	(2) Fiore Sardo and Pecorino manufactured exclusively from sheep milk	4710 17		
	for exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		150,00	—
	— Zone E		160,00	—
	— Canada		102,52	—
	— Switzerland		105,03	—
	— Other destinations		177,79	186,27
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 22		
	for exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		100,00	—
	— Zone E		50,00	—
	— Canada		50,00	—
	— Switzerland		60,00	—
	— Other destinations		109,36	115,51
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :			
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		68,16	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		109,56	—
	ex 2. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :			
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		39,37	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		50,41	54,60

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.04 (cont'd)	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		45,33	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		75,44	80,19
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		54,14	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		89,91	95,50
	(dd) Of 39 % or more :			
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano	5120 31		
	for exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		70,47	—
	— Zone E		110,00	—
	— Canada		80,00	—
	— Switzerland		42,66	—
	— Other destinations		133,64	140,80
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		88,54	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		103,70	—
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		88,54	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		89,65	95,16

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.04 (cont'd)	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney	5120 58		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		68,16	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		105,80	112,28
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more			
	(aaa) Manufactured exclusively from sheep milk	5120 60		
	for exports to :			
	— Zone E		10,71	—
	— Canada		10,71	—
	— Other destinations		48,50	51,38
	(bbb) Other	5120 65		
	for exports to :			
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Other destinations		48,50	51,38
	(66) Feta	5120 82		
	for exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		50,70	—
	— Zone E		10,71	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		84,11	89,27
	— Other destinations		81,70	86,86
	(77) Colby, Monterey	5120 83		
	for exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		68,16	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland		—	—
	— Other destinations		105,80	112,28
	(88) Kefalotyri, Kefalograviera and Kasseri manufactured exclusively from sheep's and/or goats' milk	5120 84		
	for exports to :			
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		70,47	—
	— Zone E		110,00	—
	— Canada		80,00	—
	— Switzerland		42,66	—
	— Other destinations		133,64	140,80

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)		
			A	B	
04.04 (cont'd)	(99) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :				
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 87			
	for exports to :				
	— Austria		—	—	
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		68,16	—	
	— Zone E		—	—	
	— Canada		—	—	
	— Switzerland		—	—	
	— Other destinations		105,80	112,28	
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 92			
	for exports to :				
	— Austria		—	—	
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		88,54	—	
	— Zone E		—	—	
	— Canada		—	—	
	— Switzerland		—	—	
	— Other destinations		103,70	110,07	
	ex c) Exceeding 72 % (excluding cheeses produced from whey) :				
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :				
	(aa) Cottage cheese of a fat content, by weight in the dry matter, not exceeding 25 %	5121 11			
	For exports to :				
	— Austria		—	—	—
— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—	—	—	
— Zone E		—	—	—	
— Canada		—	—	—	
— Switzerland and Liechtenstein		—	—	—	
— Other destinations		16,46	—	—	
(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :					
(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 20				
For exports to :					
— Austria		—	—	—	
— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—	—	—	
— Zone E		—	—	—	
— Canada		—	—	—	
— Switzerland and Liechtenstein		—	—	—	
— Other destinations		29,77	—	—	

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
04.04 (cont'd)	(22) Of 69 % or more	5121 30		
	For exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland and Liechtenstein		—	—
	— Other destinations		37,62	—
	(cc) Other	5121 40	—	—
	2. Other :			
	(aa) Cottage cheese	5121 50	—	—
	(bb) Cream cheese of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 77 % but not exceeding 82 % and of a fat content, by weight in the dry matter :			
	(11) Of 60 % or more but less than 69 %	5121 60		
	For exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland and Liechtenstein		—	—
	— Other destinations		29,77	—
	(22) Of 69 % or more	5121 70		
	For exports to :			
	— Austria		—	—
	— Zone D, Ceuta, Melilla and Andorra		—	—
	— Zone E		—	—
	— Canada		—	—
	— Switzerland and Liechtenstein		—	—
	— Other destinations		37,62	—
	(cc) Other	5121 80	—	—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :			
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :			
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05		
	For exports to :			
	— Zone E		5,00	—
	— Canada		—	—
	— Other destinations		58,22	61,89
	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11		
	For exports to :			
	— Zone E		6,67	—
	— Canada		—	—
	— Other destinations		77,62	82,51
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22		
	For exports to :			
	— Zone E		7,08	—
	— Canada		—	—
	— Other destinations		82,47	87,67
	(4) Of 95 % or more	5310 31		
	For exports to :			
	— Zone E		7,92	—
	— Canada		—	—
	— Other destinations		92,17	97,98

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)	
			A	B
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :			
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :			
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :			
	a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch :			
	(3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) :			
	(aa) Less than 30 %	5700 13	—	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 23	17,92	19,01
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 33	23,52	24,95
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 42	29,12	30,89
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 52	34,72	36,83
	(ff) 70 % or more	5700 62	40,32	42,78
	(4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) :			
	(aa) Less than 30 %	5800 13	—	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 23	17,92	19,01
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 32	23,52	24,95
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 42	29,12	30,89
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 52	34,72	36,83
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 62	40,32	42,78
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 72	43,12	45,75
	(hh) 80 % or more	5800 82	45,92	48,72
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is (*) :			
	(a) 50 % or more but less than 60 %	5900 12	29,12	30,89
	(b) 60 % or more but less than 70 %	5900 22	34,72	36,83
	(c) 70 % or more but less than 80 %	5900 32	40,32	42,78
	(d) 80 % or more	5900 42	45,92	48,72

In accordance with Regulation (EEC) No 1420/83 the grant of the refund shown in column B is conditional on the production of proof that the product was manufactured during the 1983/84 milk year beginning on 23 May 1983.

However, in the case of the products falling within subheading 04.03 B or ex 23.07 B of the Common Customs Tariff, the refund shown in column B shall apply where it can be proved that the butter which was used as the raw material for the manufacture of products falling within subheading 04.03 B or the skimmed-milk powder incorporated in the products falling within subheading ex 23.07 B were manufactured after 22 May 1983.

- (¹) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

- (²) The weight of the added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁴) The weight of added non-lactic matter and/or added whey and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.

The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁵) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :

- (a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :

- multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
- divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;

- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
- the lactose content of the added whey.

- (⁶) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁷) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the refund is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

- (⁸) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
- the content by weight of the added whey and/or lactose, and
- the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.

- (⁹) 'Special compound feedingstuffs' are compound feedingstuffs containing skimmed-milk powder and fish meal and/or more than 9 g of iron and/or more than 1,2 g of copper in 100 kg of product.

- (¹⁰) Amount applicable only in the cases indicated in Article 10 (3) to (5) of Regulation (EEC) No 2729/81.

N.B. : — Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 2283/81.

- 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1935/83
of 13 July 1983

amending Regulation (EEC) No 563/82 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1208/81 for the recording of market prices of adult bovine animals on the basis of the Community scale for the classification of carcasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1208/81 of 28 April 1981 determining the Commu-
nity scale for the classification of carcasses of adult
bovine animals ⁽²⁾, and in particular Article 3 (1)
thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 563/82 ⁽³⁾ bases the distinction between carcasses of
uncastrated young male animals of less than two years
and the carcasses of other uncastrated male animals on
the degree of ossification of the spinous processus of
the dorsal vertebrae; whereas provision should be
made for a more correct application of this criterion
allowing, in particular, a slightly higher degree of ossi-
fication of the last of the first dorsal vertebrae;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 563/82 is hereby
replaced by the following :

Article 2

For the application of Article 3 (1) of Regulation
(EEC) No 1208/81 the carcasses of uncastrated
young male animals of less than two years shall be
distinguished from the carcasses of other uncas-
trated male animals by the degree of ossification of
the spinous processus of the dorsal vertebrae.

The cartilaginous extremities of the spinous
processus of the first four dorsal vertebrae must not
show more than initial signs of ossification in
carcasses of uncastrated young male animals of less
than two years, and the cartilaginous extremities of
the spinous processus of the fifth to the ninth
dorsal vertebrae must not show substantial ossifica-
tion.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 67, 11. 3. 1982, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1936/83**of 13 July 1983****amending Regulation (EEC) No 1560/70 laying down conditions for awarding contracts for obtaining juice by processing fruit and vegetables withdrawn from the market**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular Article 21 (4) thereof,

Whereas according to the third subparagraph of Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1560/70⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3481/80⁽⁴⁾, the agency appointed by a Member State to award contracts for the processing into juice of fruit and vegetables withdrawn from the market may exclude a tenderer whose tender does not appear to correspond to current market prices;

Whereas in spite of this provision, the prices attributed to certain processing operations entail additional expenditure for intervention as such out of all proportion to the object pursued of making the best use of products withdrawn from the market;

Whereas a ceiling should be imposed on expenditure of this nature; whereas it could be considered unreasonable to spend, for the processing into juice of fruit and vegetables withdrawn from the market, an amount higher than a certain percentage of the seasonal average of the prices at which the pilot product may be withdrawn from the market by the producers' organizations; whereas Regulation (EEC) No 1560/70 should therefore be supplemented;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1560/70 the following subparagraphs are hereby inserted after the third subparagraph:

'It shall, in any event, exclude a tenderer whose offer price is higher than 175 % in the case of peaches, 200 %, in the case of apricots, and 250 %, in the case of other products, of the seasonal average of the prices at which the producers' organizations may withdraw from the market a product having the same characteristics as the product used for fixing the basic price.

Until the expiry of the last stage of alignment, provided for in Article 59 of the Act of Accession of Greece, the seasonal average of the prices for products which are the subject of alignment shall be calculated, for the Community, as a whole, on the basis of the prices applicable in the Community of Nine.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 169, 1. 8. 1970, p. 59.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1937/83
of 13 July 1983

**amending Regulation (EEC) No 55/72 laying down conditions for inviting
tenders for the disposal of fruit and vegetables withdrawn from the market**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in
particular Article 21 (4) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 55/72⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3481/80⁽⁴⁾, provides that the agencies appointed by
the Member States may, by inviting fixed-price
tenders, award contracts to industry for the processing
into juice of fruit and vegetables withdrawn from the
market and, in the case of tomatoes, processing into
concentrate ;

Whereas Article 5 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1560/70 of 31 July 1970 laying down condi-
tions for awarding contracts for obtaining juice by
processing fruit and vegetables withdrawn from the
market⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1936/83⁽⁶⁾, provides that agencies appointed by the
Member States must exclude tenderers whose offer
prices exceed an amount determined in relation to the
withdrawal price of the product in question ;

Whereas, in the interests of uniformity, steps should
be taken to prevent fixed-price tenders, as provided for
in Regulation (EEC) No 55/72, from being invited at a

higher level of prices than the level defined by Regula-
tion (EEC) No 1560/70 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraphs are hereby added to Article
4 of Regulation (EEC) No 55/72 :

'In any event, the price fixed by the agency for the
processing of products into juice shall not be
higher than 175 %, in the case of peaches, 200 %, in the case of apricots and 250 %, in the case of other products, of the seasonal average of the prices at which the producers' organizations may withdraw from the market a product having the same characteristics as the product used for fixing the basic price.

Until the expiry of the last stage of alignment,
provided for in Article 59 of the Act of Accession
of Greece, the seasonal average of the prices for
products which are the subject of alignment shall
be calculated, for the Community as a whole, on
the basis of the prices applicable in the Commu-
nity of Nine.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 9, 12. 1. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 87.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 1. 8. 1970, p. 59.

⁽⁶⁾ See page 42 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1938/83**of 14 July 1983****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 1785/83 ⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 1860/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1785/83 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 8. 7. 1983, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	21,817
ex 12.01	Sunflower seed	30,384

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		July 1983	August 1983	September 1983	October 1983	November 1983	December 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	21,817	21,817	22,337	22,857	23,440	23,960
ex 12.01	Sunflower seed	30,384	30,636	29,771	30,267	31,164	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1939/83

of 14 July 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the markets in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules
for applying differential amounts for colza, rape and
sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No
1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC)
No 2300/73, the Commission must determine the
world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined
in accordance with the rules and the criteria set out in
Commission Regulation (EEC) No 1785/83 of 30 June

1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1938/83⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally,
the world market price should be calculated on the
following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that
the world market price for colza, rape and sunflower
seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of
Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 38.

⁽⁸⁾ See page 44 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the world market price for colza, rape
and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	26,403
ex 12.01	Sunflower seed	26,971

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		July 1983	August 1983	September 1983	October 1983	November 1983	December 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	26,403	26,403	26,403	26,403	26,340	26,340
ex 12.01	Sunflower seed	26,971	27,074	27,939	28,058	27,776	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,580471
1 ECU = Lit	1 349,27
1 ECU = Dr	75,6350

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1940/83

of 14 July 1983

altering for the second time the corrective amount on import of peaches, including nectarines, originating in Greece into the Community of Nine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession fixes the conditions under which a compensatory mechanism for imports into the Community of Nine of fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed, is to be introduced;

Whereas Council Regulation (EEC) No 10/81 determined the general rules for applying the said compensatory mechanism and Commission Regulation (EEC) No 53/81 of 1 January 1981⁽²⁾ fixed detailed rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1801/83 of 30 June 1983⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC)

No 1856/83⁽⁴⁾, introduced a corrective amount on import of peaches, including nectarines, originating in Greece into the Community of Nine;

Whereas Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 10/81 fixed the conditions under which a corrective amount, introduced pursuant to Article 6 (1) (a) of the said Regulation, is to be altered; whereas the said conditions require alteration of the corrective amount on import of peaches, including nectarines, originating in Greece into the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount 11,74 ECU in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 1801/83 is hereby replaced by the amount 5,86 ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 4, 1. 1. 1981, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1983, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 8. 7. 1983, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1941/83

of 14 July 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 20
to 26 June 1983, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 20 to 26 June 1983,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 20 to 26 June 1983, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 20 to 26 June 1983, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 20 June 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 20 June 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	125,913 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight (')

(') Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 20 June 1983

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		59,179
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	125,913
	2. Short forequarters	88,139
	3. Chines and/or best ends	138,504
	4. Legs	163,687
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	163,687
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	229,162
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	94,435
	2. Short forequarters	66,105
	3. Chines and/or best ends	103,879
	4. Legs	122,766
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	122,766
	bb) Boned or boneless	171,872
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
02.06 C II a)	1. Unboned (bone-in)	163,687
	2. Boned or boneless	229,162

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1942/83
of 14 July 1983
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾,

defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	79,13
11.07 A II b)	67,00
11.07 B	78,08

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1943/83

of 14 July 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 July 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 July 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Zone IV — other third countries	19,50 26,50 — 0
10.01 B II	Durum wheat	15,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	48,00 73,00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	50,00 57,00 — 15,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein and Algeria — other third countries	50,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	35,00 35,00 28,50 22,00 15,50 9,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	100,00 100,00 100,00 100,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	150,00 150,00 150,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	35,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1252/83 of 20 May 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(Official Journal of the European Communities No L 133 of 21 May 1983)

Page 25, Annex, CCT subheading 02.01 A IV a) 4, under 'Week No 8':

for: '276,176 (?)',

read: '267,176 (?)'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1742/83 of 27 June 1983 fixing, for the 1983/84 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane

(Official Journal of the European Communities No L 171 of 29 June 1983)

Page 8, Article 1, fourth line:

for: 'for the 1982/83 marketing year:'

read: 'for the 1983/84 marketing year:'

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

